

368R0987

N:o L 169/6

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

18.7.68

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 987/68,

annettu 15 päivänä heinäkuuta 1968,

kaseiiniksi ja kaseinaateiksi jalostetulle rasvattomalle maidolle myönnettävää tukea koskevista yleisistä säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 804/68 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti yhteisössä tuotetulle ja kaseiiniksi jalostetulle rasvattomalle maidolle myönnetään tukea, jos tämä maito ja tästä maidosta valmistettu kaseiini täyttävät tietyt edellytykset,

tästä syystä on tarpeen määritellä kyseiset tuotteet; ottaen huomioon tuotantoedellytykset on suotavaa rinnastaa kaseiineiksi myös osa sen johdannaisista,

sen varmistamiseksi, että rasvattoman maidon toimittaja hyötyy tuesta, kaseiinin tai kaseinaattien valmistajien olisi tarpeen sisällyttää tuki mainitulle toimittajalle maksettavaan ostohintaan,

rasvattoman maidon käyttömahdollisuuksien tasapainottamiseksi on tarpeen vahvistaa tuen suuruus siten, että kaseiiniksi tai kaseinaateiksi jalostetun rasvattoman maidon myyntitulot vastaavat rasvattomaksi maitojauheeksi jalostetun maidon myyntituloja; rasvattoman maitojauheen osalta näitä tuloja määritettäessä on joka tapauksessa mahdollista pohjautua yhteisössä voimassa oleviin hintoihin; kaseiinin ja kaseinaattien osalta sitä vastoin on tarpeen ottaa lähtökohdaksi maailmanmarkkinahinnat ottaen huomioon, että nämä hinnat ovat määrääviä yhteisön hintatasolle; ei voida kuitenkaan unohtaa, että erityistapauksissa on suotavaa ottaa huomioon yhteisössä käytettävät hinnat,

kaseiinin ja kaseinaattien markkinoilla hyvä- ja tasalaatuisilla tuotteilla on parhaat myyntimahdollisuudet ja niistä saadaan korkeimmat hinnat; tästä syystä on tarpeen säätää mahdollisuudesta muuttaa tuen suuruutta lopputuotteen laadun mukaan; tällainen kannustus laadun parantamiseksi mahdollistaa myyntimahdollisuuksien paranemisen ja rasvattoman maidon myyntitulojen lisäämisen, ja

hallinnollisista syistä olisi suotavaa säätää, että kukin jäsenvaltio nimittää interventioelimen, jolla on valtuudet toteuttaa tukijärjestelmä; samanlaisista syistä on tarpeen säätää, että kaseiinin ja kaseinaattien tuottajille myönnettävän tuen maksaa se jäsenvaltio, jonka alueella tuotanto tapahtuu,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

a) "Maidolla"

yhdestä tai useammasta lehmästä lypettyä tuotetta, johon ei ole lisätty mitään ja joka lisäksi on ainoastaan puolittain kuorittua;

b) "Rasvattomalla maidolla"

maitoa, jossa on enintään 0,10 prosenttia rasvaa;

c) "Raakakaseiinilla"

veteen liukenematonta tuotetta, joka on saatu rasvattomasta maidosta saostamalla (esimerkiksi happojen tai paineen avulla);

d) "Kaseiinilla"

pestyä ja kuivattua, veteen liukenematonta tuotetta, joka on saatu rasvattomasta maidosta saostamalla (esimerkiksi happojen tai paineen avulla) tai raakakaseiinista,

⁽¹⁾ EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13

e) "Kaseinaateilla"

kaseiinin alkalisuoloja tai maa-alkalisuoloja, joista vähintään 95 prosenttia liukenee tislattuun veteen.

2 artikla

1. Tuki maksetaan kaseiinin tai kaseinaattien valmistajalle.
2. Kaseiinin tai kaseinaattien valmistajat sisällyttävät tuen rasvattoman maidon toimittajille maksettavaan ostohintaan joko suoraan tai raakakaseiinin toimittajien välityksellä.
3. Tuen maksaa sen jäsenvaltion interventioelin, jonka alueella kaseiini tai kaseinaatit on valmistettu.

3 artikla

1. Tuen suuruutta voidaan muuttaa sen mukaan, onko rasvaton maito jalostettu kaseiiniksi vai kaseinaateiksi, ja mainittujen tuotteiden laadun mukaan.

2. Tuki vahvistetaan siten, että kaseiiniksi tai kaseinaateiksi jalostetun rasvattoman maidon myyntitulot vastaavat rasvattomaksi maitojauheeksi jalostetun rasvattoman maidon myyntituloja; tuki lasketaan:

- interventiohinnan perusteella tai
- ensiluokkaisen sumutuskuivatun rasvattoman maitojauheen markkinahinnan perusteella, jos mainittu hinta on korkeampi kuin interventiohintaa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä heinäkuuta 1968.

Jos yhteisön toimenpiteet jossakin jäsenvaltiossa nostavat hintaa, jolla interventioelin ostaa rasvattoman maitojauheen, tukea voidaan nostaa vastaavalla summalla kyseisessä jäsenvaltiossa.

4 artikla

Kaseiiniksi tai kaseinaateiksi jalostetun rasvattoman maidon myyntitulojen määrittämiseksi kaseiinin ja kaseinaattien hinta lasketaan ensiluokkaiselle tuotteelle seuraavasti:

- a) kyseisen tuotteen maailmanmarkkinahinnan perusteella, johon lisätään tullit, kiinteät kuljetuskustannukset sekä tietyt rajanylityskustannukset tai
- b) kyseisen tuotteen yhteisön hinnan perusteella.

5 artikla

Annetaan tarpeelliset säännökset, jotta asianomaiset saavat varmuuden tuen pysymisestä riittävän vakaana. Mainituissa säännöksissä voidaan säätää vakuuden antamisesta.

6 artikla

Kukin jäsenvaltio nimittää interventioelimen, jolla on valtuudet toteuttaa tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 29 päivästä heinäkuuta 1968.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

G. SEDATI